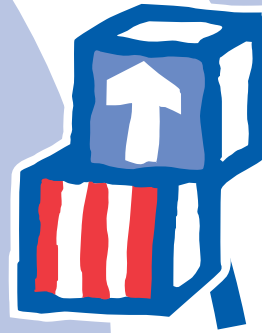


**Cómo mejorar la preparación
escolar y promover el éxito
a largo plazo:
La hoja de ruta de Head Start
hacia la excelencia**



U.S. Department of Health and Human Services
Administration for Children and Families
Office of Head Start



Cómo mejorar la preparación escolar y promover el éxito a largo plazo:

La hoja de ruta de Head Start hacia la excelencia

Desde 1965, los programas Head Start han prestado servicios a millones de niños y sus familias de todo el país. Ahora, con el liderazgo nuevo y las herramientas que nos ha suministrado la Reautorización de Head Start, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) está implementando una iniciativa sobre la calidad, con el fin de fomentar resultados positivos y sostenibles en los niños a quienes presta servicios.

Esta hoja de ruta establece una serie de medidas concretas que HHS está tomando para mejorar los resultados de la preparación escolar de los niños de Head Start y para fomentar su éxito a largo plazo. Estas medidas mejorarán el grado en que las actividades en el salón de clases, es decir: lectura de libros, juego imaginario, juegos de números, música y más, no sólo son divertidas y atractivas, sino que también promueven el aumento de vocabulario, las destrezas tempranas de matemáticas, su capacidad para resolver problemas y las destrezas sociales, para que los niños estén listos para ingresar en kindergarten y continúen aprendiendo. Asimismo, tales medidas promoverán cambios que integrarán a Head Start en un continuo de cuidado infantil de la primera infancia de alta calidad para niños, desde recién nacidos hasta los ocho años. Esta integración propiciará la cooperación entre los programas Head Start y las escuelas primarias para que los programas Head Start preparen a los niños a que tengan éxito en la escuela primaria y para que las escuelas estén listas a recibir a estos niños y ayudarlos a desarrollar sus conocimientos basándose en lo que aprendieron en Head Start.

Mejorar Head Start es parte de una estrategia más amplia de la Administración que se centra en mejorar los resultados de la educación de los niños, desde recién nacidos hasta los ocho años. Un elemento relacionado es una propuesta, que se encuentra pendiente en el Congreso, para crear el Fondo de retos educativos en la primera infancia. Este fondo proveería subvenciones a los estados para expandir sus gestiones actuales de entrelazar todos los programas de cuidado y de enseñanza tempranos, inclusive Head Start, los programas de pre-kindergarten públicos y privados y los de cuidado temprano, a fin de que se convierta en un sistema coherente y de alta calidad que prepare a los niños a tener éxito en la escuela. Todo ello, unido a los esfuerzos para mejorar las transiciones de los niños desde el preescolar hasta kindergarten, y la eficacia de los primeros grados en la escuela primaria puede encaminar a los niños hacia la oportunidad.

I. AUMENTAR LA EXPOSICIÓN DE TODOS LOS NIÑOS DE HEAD START A EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE EFICACES Y ADECUADAS TANTO EN EL PROGRAMA COMO EN EL HOGAR

Un factor clave para propiciar resultados positivos en los niños pequeños es la interacción dinámica entre el niño y un adulto atento. En el programa Head Start, esto significa que los maestros realizan actividades en el salón de clases, las cuales son adecuadas a la edad y que les proveen experiencias significativas enfocadas en metas específicas de aprendizaje. En el hogar, la interacción dinámica implica que los programas Head Start trabajan en asociación con las familias para ayudarlas a respaldar y reforzar el aprendizaje que se adquiere durante cualquier día típico en Head Start. HHS se asegurará de que los niños de Head Start estén expuestos al tipo de experiencia de aprendizaje que fomente la preparación escolar y el éxito a largo plazo: establecer expectativas más altas para los métodos de enseñanza y la participación de las familias; respaldar mejor los programas mediante iniciativas de desarrollo profesional y un

sistema más sólido de capacitación y asistencia técnica; y estableciendo previsiones más firmes de responsabilidad para garantizar que se cumplan dichas expectativas.

A. Aumento de las expectativas para las prácticas de enseñanza y la participación familiar mediante una revisión de las Normas de Desempeño del Programa Head Start

En 2007, el Congreso ordenó una revisión de las Normas de Desempeño del Programa Head Start, el reglamento que rige todos los programas Head Start. HHS aprovecha esta oportunidad para incluir información de los estudios más recientes, revisiones y sus muchos años de experiencia para redefinir la implementación de gran calidad en Head Start.

Todos los programas Head Start y Early Head Start deben atenerse a las Normas de Desempeño del Programa. Estas normas establecen requisitos respecto a la salud, la educación, la participación familiar y otros servicios de Head Start, al igual que los requisitos administrativos y financieros, establecimientos y demás áreas del programa.

Uso de las Normas de Desempeño para mejorar las experiencias de aprendizaje de los niños en el Programa

Las Normas de Desempeño revisadas incorporarán las pruebas más recientes acerca de las interacciones entre maestros y niños y los indicadores que predicen el éxito en la escuela. Los cambios a las Normas de Desempeño, inclusive las que cubren el tema de dotación y capacitación del personal además de las actividades en las que participan los niños en el salón de clases, pondrán particular énfasis en la alfabetización, las matemáticas y las destrezas de ciencias fundamentales a la vez que promueven un desarrollo saludable en el área social, emocional y físico para los niños de Head Start.

Uso de las Normas de Desempeño del Programa para fomentar la participación de las familias con el aprendizaje de los niños

La versión revisada de las Normas de Desempeño del Programa también incorporará nuevos estudios que reflejan que la participación de las familias en el aprendizaje de los niños es fundamental para lograr resultados positivos en los niños en el ámbito educacional. HHS revisará las Normas de Desempeño relativas a la participación actual de los padres y las asociaciones con las familias y la comunidad para que reflejen los resultados de los estudios más recientes y las mejores prácticas sobre la participación familiar. Por ejemplo, las normas aumentarán el énfasis que se atribuye a la alfabetización familiar debido a que ciertos estudios demuestran que tener padres instruidos que cantan, leen en voz alta, y cuentan y vuelven a contar cuentos a sus hijos, puede tener un impacto significativo en el vocabulario y la preparación para la lectura por parte de los niños.

B. Cómo ayudar a los programas a cumplir las nuevas expectativas mediante iniciativas de desarrollo profesional y un sistema más sólido de capacitación profesional y asistencia técnica

Aún con Normas de Desempeño más sólidas, la calidad no mejorará a menos que los programas reciban algún respaldo por sus esfuerzos. Los maestros y los directores del programa deben recibir capacitación y la ayuda que necesiten para incorporar la mejor evidencia en sus trabajos cotidianos en el programa Head Start. Muchas iniciativas para

respaldar a los programas ganen terreno, inclusive la implementación del Sistema de puntuación para la evaluación en el salón de clases (CLASS, por sus siglas en inglés), la creación de nuevos centros nacionales de recursos y un sistema mejorado del Estado para impartir capacitación y asistencia técnica con eficacia.

Cómo implementar el Sistema de puntuación para la evaluación en el salón de clases

En respuesta a los resultados en los estudios que subrayan la importancia de las interacciones entre maestros y niños, HHS lanzó una iniciativa nacional para respaldar la implementación a nivel local del programa Classroom Assessment Scoring System (Sistema de puntuación para la evaluación en el salón de clases) en el verano de 2008. Este sistema permite evaluar la calidad de la enseñanza y las actividades de aprendizaje en el salón de clases, información que luego se puede utilizar para identificar áreas en las que se puede mejorar. Desde entonces, más de 2,500 empleados de los concesionarios Head Start han recibido capacitación para utilizar CLASS. Otros miembros de la Red de Capacitación y Asistencia Técnica en Head Start también recibirán capacitación acerca de los módulos diseñados para usarse con los maestros y los gerentes de educación, para mejorar así la calidad de sus interacciones con los niños. Los especialistas en capacitación y asistencia técnica utilizarán dichos módulos como parte de su trabajo con el personal del programa Head Start, las agencias asociadas y demás educadores de la primera infancia en los diferentes estados.

Cómo desarrollar los Centros Nacionales de Excelencia para la Primera Infancia

HHS creará cinco nuevos Centros Nacionales de Excelencia para la Primera Infancia con el fin de proveer información específica acerca de aspectos críticos del programa Head Start. Los cinco nuevos Centros Nacionales de Excelencia son: Centro nacional para la enseñanza de calidad y el aprendizaje; Centro nacional para la receptividad cultural y lingüística; Centro nacional sobre la administración del programa, diseño y operaciones fiscales; Centro nacional para la participación de los padres, la familia y la comunidad; y el Centro nacional para la salud, nutrición y salud oral y mental. Estos cinco centros, junto con el ya existente Early Head Start National Resource Center (Centro nacional de recursos de EHS) tendrán la responsabilidad de proveer información actualizada acerca de los estudios investigativos y las mejores prácticas de enseñanza al igual que otros materiales de desarrollo profesional. Estos recursos se pondrán a disposición de los concesionarios de Head Start al igual que de otros educadores de la primera infancia y gerentes del programa, y a quienes imparten capacitación y asistencia técnica a concesionarios y demás personal en Head Start. El principal objetivo es infundir las mejores prácticas basadas en resultados recientes en todos los programas de educación de la primera infancia, que incluyen, pero no se limitan a Head Start.

Mejora del Sistema Estatal de Capacitación y Asistencia Técnica

El objetivo del Sistema Estatal de Capacitación y Asistencia Técnica es crear un equipo coherente y fácilmente accesible de proveedores de desarrollo profesional a nivel local y estatal, que pueda trabajar con los programas Head Start para mejorar la calidad de la enseñanza y de otros servicios. En los próximos meses, HHS trabajará para mejorar el sistema actual y así cumplir las necesidades de los programas locales, inclusive animar a los proveedores de asistencia técnica de ese estado a mejorar o establecer redes locales de asesores y otras herramientas que garanticen que los programas cumplan las Normas de Desempeño y provean experiencias de aprendizaje eficaces para los niños.

C. Cómo responsabilizar a los programas en el cumplimiento de las nuevas expectativas mediante la recompetición (por fondos) y la supervisión

Si los programas Head Start, aun con las normas más sólidas y el respaldo adecuado no prestan servicios de alta calidad, HHS buscará otros proveedores que sí puedan hacerlo. Cada niño de Head Start merece estar en un programa preescolar de alta calidad.

La recompetición para los fondos de la subvención de Head Start

HHS está cambiando fundamentalmente la estructura del proceso de adjudicación de las subvenciones de Head Start. En el pasado, este proceso ha permitido que los programas Head Start continúen recibiendo sus subvenciones sin tener que competir nuevamente excepto en los casos de desempeño extremadamente bajo. Ahora, y como resultado de la Reautorización de Head Start, HHS convocará a los concesionarios para que vuelvan a competir por las subvenciones de Head Start, a menos que se determine que el concesionario provee servicios integrales de calidad. Para determinar si un programa existente tendrá que competir por una subvención, HHS considerará las múltiples fuentes de información, los cuales utilizan un proceso justo, uniforme y transparente. Esta estructura provee un incentivo sólido para que los programas se esfuercen por lograr el estándar más alto de calidad, y con el tiempo, resultará en el reemplazo de programas con desempeños bajos por los que prestan servicios de más calidad. Este proceso tendrá como resultado un programa Head Start más sólido a nivel nacional y con servicios mejorados para los niños y sus familias a nivel local, con una interrupción mínima de los servicios a las personas a quienes atiende.

Cómo mejorar las prácticas de revisión

La revisión de los programas Head Start es esencial para que se cumplan las Normas de Desempeño y se cuente con servicios de calidad.

HHS revisará el proceso de revisión para mejorar la manera en que se mide el nivel de calidad y para que se reflejen los niveles de calidad más elevados que se espera de los programas. Por consiguiente, las nuevas herramientas de revisión ayudarán a evaluar los programas en las áreas más importantes de las metas del programa. El protocolo de revisión actual recopila información acerca de las múltiples áreas en la operación del programa Head Start que incluyen: Administración del programa, Servicios de salud, Ambientes seguros, Nutrición, Educación de la primera infancia y otras áreas de servicios en Head Start. Los nuevos instrumentos de evaluación brindarán la oportunidad de analizar otros datos críticos, inclusive las interacciones entre maestros y niños.

II. CÓMO ASEGURAR LA INTEGRACIÓN DE HEAD START EN EL CONTINUO DE CUIDADO TEMPRANO Y EDUCACIÓN EN LA PRIMERA INFANCIA DE ALTA CALIDAD QUE SE LLEVA A CABO DESDE QUE NACEN LOS NIÑOS HASTA QUE CUMPLEN LOS OCHO AÑOS

Los programas Head Start operan dentro de un sistema diverso de entornos de aprendizaje en la primera infancia, desde los programas basados en el hogar para bebés y niños pequeños, hasta los salones de clases en la escuela primaria. Por consiguiente, es importante que Head Start forme parte del continuo de educación de la primera infancia de alta calidad que cubre las edades desde recién nacidos hasta los ocho años. Al garantizar las experiencias de alta calidad en los programas Early Head Start, al mejorar la coordinación de servicios Head Start con otras entidades que prestan servicios de la primera infancia a nivel estatal y local, y al fomentar transiciones sin contratiempos de los niños y la continuidad en los servicios que reciben al pasar de Head Start a la escuela primaria, HHS comenzará a integrar mejor a Head Start en el continuo de cuidado temprano que impactará positivamente la preparación escolar y el éxito a

largo plazo de los niños de Head Start.

A. Cómo garantizar experiencias de alta calidad para los niños en Early Head Start

El programa Early Head Start atiende a niños de bajos ingresos desde que nacen hasta los tres años de edad, además de atender a mujeres embarazadas y sus familias. El programa presta servicios temprano, continuamente, de modo intensivo e integral, de desarrollo infantil y apoyo a las familias. También cumple la promesa de ofrecer a los niños muy pequeños el ambiente estimulante y rico lingüísticamente que necesitan para desarrollar un vocabulario sólido y la capacidad de adquirir dominio de la alfabetización temprana, las matemáticas, la resolución de problemas y tareas de interacción social típicas de la educación preescolar. En otras palabras, cuanto más temprano estén los niños en estos ambientes lingüísticamente ricos, tanto menos tiempo tendrán que pasar los programas preescolares y primarios para ponerlos al día.

Puesto que este programa representa la primera experiencia de educación en la primera infancia para miles de niños, se deben sentar las bases de la más alta calidad sobre las cuales se podrán desarrollar otros programas en el futuro. Por consiguiente, como sucede con el programa Head Start, las Normas de Desempeño se revisarán para establecer las expectativas más altas para la calidad de los programas Early Head Start. Por ejemplo, las normas relativas a las credenciales y la capacitación del personal y los visitantes domiciliarios de Early Head Start se centrarán en mejorar los conocimientos fundamentales de desarrollo infantil respecto a estos niños menores de tres años de edad, así como en implementar estrategias de desarrollo infantil basadas en pruebas y en la educación de los padres. Además, la Ley Estadounidense de Recuperación y Reinversión ha provisto \$1,100 millones para la expansión del programa Early Head Start. HHS ha seleccionado algunos de los mejores programas de educación en la primera infancia de todo el país para recibir esta subvención y se enfocará en la prestación de capacitación y asistencia técnica a todos los programas nuevos para garantizar que se implementen por completo las Normas de Desempeño.

B. Cómo fortalecer la colaboración con las entidades de la primera infancia a nivel local, estatal y federal

Los estados juegan un papel fundamental al iniciar reformas a nivel de todo el sistema respecto a la educación de la primera infancia. Dichas reformas se han programado para que alineen diversos programas de la primera infancia, inclusive pre-kindergarten y de cuidado infantil con elementos comunes del programa tales como: normas, sistemas de datos, currículos, evaluaciones de los niños y del programa y oportunidades de desarrollo profesional. Las Oficinas Estatales de Colaboración de Head Start y los Consejos Asesores Estatales proveen los medios para que los programas Head Start se comprometan en los esfuerzos de colaboración a nivel estatal. Las Oficinas Estatales de Colaboración de Head Start recopilan la información y llevan a cabo las evaluaciones de las necesidades relativas a la coordinación y colaboración de Head Start con los sistemas estatales de la primera infancia, mientras que los Consejos Asesores Estatales reúnen a las personas clave que toman decisiones en cuanto a la educación de la primera infancia, incluidos los representantes de Head Start, para planificar el desarrollo de los sistemas estatales de la primera infancia. Además de participar activamente en las discusiones acerca de la reforma del sistema a nivel nacional, HHS utilizará estos recursos a nivel estatal para colaborar en los estados y alentar a los programas Head Start a través de todo el país a comprometerse con los esfuerzos de la reforma a nivel estatal.

Cómo utilizar las Oficinas Estatales de Colaboración de Head Start para promover la participación de Head Start en los nuevos sistemas estatales y locales de la primera infancia

Las Oficinas Estatales de Colaboración de Head Start trabajarán para promover la inter-operabilidad entre los sistemas de datos de Head Start y los de los sistemas educativos estatales a nivel preescolar y hasta el tercer grado de la escuela primaria. También, colaborarán con instituciones de educación superior para promover el desarrollo profesional mediante la obtención de credenciales y grados académicos por parte de proveedores de la primera infancia en los distintos estados. Cabe resaltar, que trabajarán para que las Normas de Desempeño del Programa Head Start se incluyan como parte de los esfuerzos estatales y así calificar la calidad de los programas (a menudo llamados, *Quality Rating and Improvement Systems* o sistemas para calificar y mejorar la calidad) además de respaldar a los programas Head Start cuando participen en estas gestiones de calificación.

Cómo fortalecer la colaboración entre departamentos de la primera infancia a nivel federal para respaldar el establecimiento de sistemas de la primera infancia

Una nueva asociación federal entre el Departamento de Salud y Servicios Humanos y el Departamento de Educación está enfocada en respaldar los seis componentes clave de la reforma a los sistemas estatales de la primera infancia. Éstos incluyen: las normas, el currículo y la evaluación del aprendizaje temprano; normas del programa que incluyan los sistemas para calificar y mejorar la calidad; la fuerza laboral de la primera infancia y el desarrollo profesional; los sistemas de datos; la promoción de la salud; y la participación de los padres y las familias.

C. Cómo respaldar las transiciones sin contratiempos y la continuidad a través de Head Start, kindergarten y el 3er grado de escuela primaria

Cómo respaldar a los programas para forjar relaciones con las escuelas primarias a nivel local

La Reautorización de Head Start de 2007 incluyó muchas disposiciones nuevas que requieren que las agencias Head Start coordinen los distritos escolares para promover la continuidad de los servicios y la transición eficaz de los niños de Head Start al sistema escolar. HHS se encargará de desarrollar los esfuerzos de continuidad y transición ya existentes para implementar estas disposiciones mediante mejoras en las Normas de Desempeño del Programa Head Start, inclusive los requisitos adicionales en torno a los programas de extensión y de coordinación con el sistema escolar K-3(desde kindergarten a tercer grado).

Los programas Head Start también recibirán un mayor respaldo mediante mejoras en la capacitación y asistencia técnica en sus esfuerzos por colaborar con las escuelas. HHS desarrollará, difundirá información e impartirá asistencia técnica en cuanto a las políticas eficaces y prácticas prometedoras relativas a la continuidad de los servicios para los niños de Head Start en su transición a la escuela primaria.

Cómo promover la colaboración con entidades de educación primaria a nivel estatal

La Reautorización de Head Start de 2007 otorgó a las Oficinas Estatales de Colaboración de Head Start un rol activo de respaldo a la transición y la continuidad de los servicios entre Head Start, kindergarten y la escuela primaria. Por ejemplo, las Oficinas Estatales de Colaboración ahora ayudan a las agencias de Head Start a colaborar con entidades involucradas en la planificación de los procesos a nivel estatal y local. Además, requiere que los Consejos Asesores Estatales participen en actividades que promuevan la preparación escolar de los niños desde que nacen hasta que ingresan en la escuela y respalden la transición de los niños pequeños a la escuela.

Cómo fortalecer la colaboración interdepartamental a nivel federal para niños, desde recién nacidos, hasta el tercer grado de escuela primaria

Como parte de una estrategia más amplia de colaboración entre entidades de educación par niños desde recién nacidos, hasta los ocho años, el Departamento de Salud y Servicios Humanos colabora extensamente con el Departamento de Educación, que provee liderato y orientación en cuanto a las políticas a las escuelas primarias de todo el país. Aunque el programa Head Start siempre ha recibido recomendaciones para desarrollar relaciones de colaboración con las escuelas (mediante Memorándums de entendimiento y convenios similares), la participación renovada por parte de las dos agencias por mejorar la transición y la continuidad de los servicios tendrá como resultado mayor aceptación, compromiso y colaboración entre distritos escolares, escuelas y programas de la primera infancia.

Los departamentos trabajarán conjuntamente para promover la adopción de prácticas prometedoras e innovadoras, con el fin de mejorar los programas, desde kindergarten a tercer grado, y la conexión entre el preescolar y dichos programas. Al presente, el Departamento de Educación está comprometido con un número de iniciativas importantes para la reforma educativa, inclusive *Race to the Top*, *Investing in Innovation Fund* (I3) y *Promise Neighborhoods*. Estos esfuerzos expandirán la implementación e inversión de prácticas innovadoras basadas en pruebas, para mejorar la calidad y la eficacia de las escuelas, inclusive un enfoque en la conexión entre la educación temprana y el éxito posterior en la escuela primaria.

